



SUDFRANCA STELO

Bulteno de la Esperanto-Federacio « Languedoc-Roussillon »
5, Quai Vauban - 66-PERPIGNAN (P.-O.) - Telefono 34-38-84

Jara Abono : 3 F. - C. C. P. 956-28 Montpellier

N° 42

1° Kvaronjaro 1972

Federacia Kongreso Balaruc-les-Bains La 19-an de Marto 1972



En Village de Vacances Familiales komencos je la 10-a akurate kaj daŭros ĝis 13-a
Je la 13-a : tagmango en la V. V. F. mem.

Prezo : 15 F.

Oni NEPRE devas anonci la nombron de mangontoj antaŭ la 15-a de marto.
Tio signifas, ke oni devas tuj skribi al ; S.ro LENTAIGNE, 3, Avenue de la
Gaillarde 34 - Montpellier, Tel. 63.15.58 por averti lin pri la nombro kaj la
nomo de mangontoj.

Kompreneble, kiu deziras pikniki en « Garrigue » tion povas.

Post la mango, je la 15-a, daŭrigo de la Kongreso.

La Prezidanto,

René LLECH — WALTER

P. S. — Ni planas organizi ekzamenojn se kandidatoj anoncas sian deziron antaŭ la 12-a.

PROVIZORA TAGORDO

- * Agadraporto (la Prezidanto)
- * Financa raporto (la Kasisto)
- * Raportoj de la delegitoj de la grupoj
- * Federacia bulteno (propono Ferez)
- * Pri toponimio (Nimes)
- * Diversaj demandoj

Prelegeto en la seminario por instruontoj.

Dank'al S-ro Cachon, emerita Inspektoro pri Edukado, la Direktoro de la seminario por instruontoj afable konsentis la organizon de prelegeto en la seminario. Al tiu kunveno, kiu okazis la 9-an de februaro vespere, 25 instruontoj partoprenis kune kun la "vigliganto" de la socikultura klubo kaj la direktoro, kiu ĉeestis la tutan vesperon. S-ro Cachon akompanis nin kaj parolis siavice por konfirmi niajn asertojn.

Sekvis interesa diskuto, dum kiu du junuloj konfesis, ke neniam antaŭ tiu ĉi vespero ili aŭdis pri esperanto.

La ekspozicio de la Garda Federacio multe impresis la ĉeestantojn. Kelkaj faldfolioj estis disdonitaj kaj du lernolibroj venditaj.

Laŭ iu instruonto, kiun ni konas, la nombro de la ĉeestantaj junuloj : 25, kiu ŝajnis al ni malgranda, konsidere la tutan nombron : 120, estas kontentiga....

Pro la libertempa semajno, ni ne rekontaktis kun la "vigliganto", kaj tiumomente ne montriĝis pluaĵo de tiu agado.

ooooo

Kelkaj afiŝoj estis almetitaj en kelkaj lokoj (interne) inter aliaj en la Turisma Oficejo.

Post almeto de afiŝo en liceo Daudet, nova lernanto, 17 jara liceano, komencis lerni nian lingvon tre inteligente kaj fervore.

ooooooooo

Amika renkontiĝo en Karpentras

la Dumanĉon 12 an de Marto

Programo - Kumuna manĝo en la restoracio "Le Club", Place du Palais de Justice, senelirejo maldekstre Prisunic.

- Vizito de kelkaj interesaj lokoj en la urboj (sinagogo, malnovaelepisopala Palaco, ktp).

Se la vetero estus malbela, distraĵoj en la sidejo, Rue Cottier (domo kun bone videbla ŝildo "Judo").

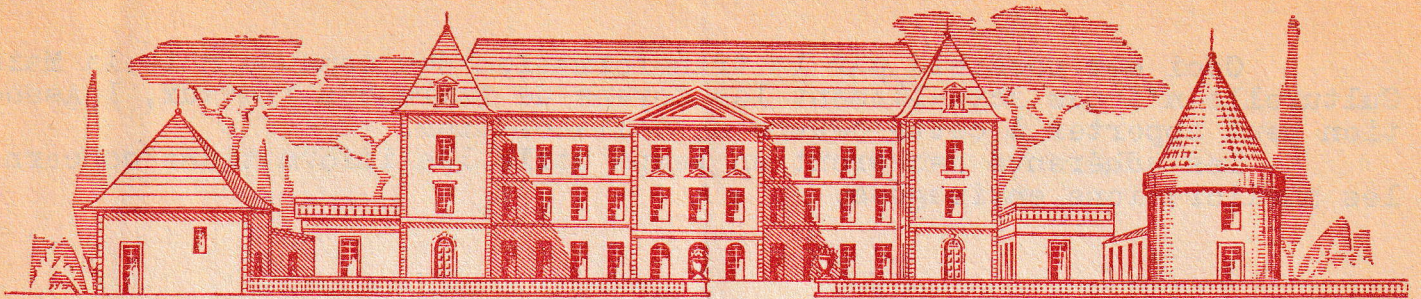
PARKEJO : Aleoj "Les Platanes" (= Allées Jean Jaurès)

KOLEKTIGO : Place du Palais de Justice, à partir de 11 heures.

Esperante la plezuron vivi vin, kore ni salutas vin.

(La Vicprezidantino)

I. COMITI



Association Culturelle du Château de GRESILLON (49 - Baugé)

Les espérantistes français ont la grande chance de posséder l'admirable domaine du CHATEAU DE GRESILLON.

A une époque où certaines personnes affirment que l'esperanto est une utopie il est bon d'opposer une grande réalisation concrète: "le Château de Grésillon" où le succès des semaines culturelles et des stages internationaux prouvent que l'esperanto est une langue bien vivante.

Mais le grand public ignore l'existence de ce haut lieu de la culture internationale qu'est Grésillon ; il faut donc que dans toutes les sphères officielles et dans tous les milieux, on le connaisse et pour cela l'Association Culturelle du Château de Grésillon va entreprendre une grande campagne d'information.

L'année 1971 a vu la participation des élèves des facultés de Clermont Ferrand et d'Aix-en-Provence, la participation effective et active du Professeur JANTON de la Faculté des Lettres de Clermont-Ferrand, les semaines culturelles, les stages internationaux avec les conférenciers de toutes nationalités et de grand talent. Autant de faits concrets que le grand public doit connaître pour faire cesser ces sourires narquois qui accompagnent la phrase souvent entendue: "Tiens, l'esperanto, ça existe encore" !.

Nous avons un vaste plan d'information, mais nous voudrions être assurés de la collaboration de tous les espérantistes et de tous les amis de l'esperanto et vous avez comme premier moyen celui d'adhérer à l'Association Culturelle du Château de Grésillon et d'y faire adhérer vos amis.

La cotisation annuelle de 5 francs est à la porter de toutes les bourses.

Vous pouvez immédiatement envoyer votre cotisation et celle de vos amis, par virement ou versement au C.C.P. Association Culturelle du Château de Grésillon 2 512.77 Nantes.

Chaque adhérent recevra la carte de membre.

Ce premier geste constituera pour nous un encouragement et nous vous en remercions par avance.

Le Président,
BENISTANT Justin

Le Secrétaire
BODEREAU Marcel

Le Trésorier
COUSSE Maurice

P.S. Nous désirons aussi apporter une aide sérieuse à la Maison Culturelle des Espérantistes français, non seulement de la part des espérantistes mais aussi des sympathisants car notre Association rassemble aussi les amis de l'esperanto ; en effet deux groupements étaient en voie de formation: "Les amis de Grésillon" et "Les amis de l'Esperanto", les organisateurs ont pensé avec juste raison qu'il valait mieux rassembler toutes les bonnes volontés dans une seule association puissante, et aussi plus efficace.

Vous savez qu'à l'occasion des grands stages on est obligé de donner les cours dans une salle à manger et dans le salon ; il serait préférable d'avoir une salle de cours et de conférence mettant ainsi en valeur le caractère culturel du château.

Ceci est possible par la transformation des communs mais la Maison Culturelle n'a pas actuellement les moyens de faire ces travaux, l'Association peut apporter à cette oeuvre sa collaboration.

Les adhérents recevront en temps utile les informations concernant les améliorations envisagées.

ALES

FEDERACIO "GARD"

La jarkunveno okazis dimanĉon la 23-an de Januaro en Alès (Komunuma kultura Centro) Dudek gesamideanoj partoprenis.

La ĝenerala Konsilio atribuis al ni 250 f.ojn per 1972. Tiun sumon ni uzos por propagandi per afiŝoj, flugfolioj, aĉeti broŝurojn "une langue internationale pour tous les peuples du monde" de Rougetet, helpi al "Fondusa Domo" kaj eventuale akcepto de eksterlandano.

Ni planis okazigi interdepartamentan renkontiĝon kaj antaŭvidis la 4 an Junio en Villeneuve-les-Avignon.

S-ro Volpelière atentigis la ĉeestantojn pri la traduko de "NIMES" en la P.I.V. Sajnas ke NIMESO ne taŭgas. Ni decidis peti enskribiĝon de tiu punpunkito en la tagordon de la kongreso de la Federacio Langvedoko-Rusiljono en Balaruko.

Lasthore. La renkontiĝo proponita de la Garda Federacio al grupoj kaj izoluloj ne nur el Gardo sed ankaŭ el najbaraj departementoj okazos ĉu en Avinjono (lernejo de ge-Gentes) ĉu ĉe la Fonto de Vaucluse (eble preferinde, ĉar la loko estas belega).

Petu informojn al S-ro René Raynaud, 4, Rue Chotard - 30 - Alès.

Sur voje al kanariaj Insuloj por studvojaĝo, nia samideano Hugo Rollinger el Bad Kissingen, Germanio kiun nia amiko Raynaud ekkonis en Grésillon k orsay - haltis en Alès. Pro fuŝtransendo de poŝtaĵo ni apenaŭ havis tempon kunvoki niajn gegrupanojn.

S-ro Rollinger prezentis al ni diapozitivojn pri sia urbo, kromnomita "Germama Vichy", kaj kiun, por kuracado, vizitis en 1911 D-ro Zamenhof.

Midi Libre raportis, kun foto, kaj la morgaŭan tagon, la redaktoro intervjuis nian amikon.

Anonĉo

Pola esperantisto - instruisto, 47 j, forta homo, iom scipovanta la francan lingvon - liaj Filo (21 j) kaj filino (19 j) ambaŭ studentoj Intencas viziti nian landon dum venontaj aŭgusto kaj septembro.

Por regajni siajn vojaĝ kaj restad kostojn ili dezirus dungigi sin por la vinber aŭ alia rikolto.

Kiu povus helpi ilin, per informoj, sin turnu al Raynaud, 4 Rue Chotard - ALES - Dankon

VOEU EN FAVEUR DE L'ENSEIGNEMENT DE L'ESPÉRANTO

LE CONSEIL GÉNÉRAL DU GARD CONSIDÉRANT :

- que les relations internationales, de plus en plus favorisées par les progrès croissants de la technique moderne et des moyens de transport, sont devenues une réalité de la vie quotidienne,

- que chaque peuple désire conserver sa propre culture et que la diversité de celles-ci constitue une richesse nécessaire à l'unité du monde,

- que les peuples aspirent tous au maintien d'une paix durable mais que cette paix ne pourra être sauvegardée qu'autant que les hommes et les nations pourront fraterniser et collaborer entre eux,

- qu'une entente réelle et une solide union ne peuvent être basées que sur une mutuelle intercompréhension dont dépendent le bonheur et l'existence même des peuples,

- que l'Europe et le monde ont de plus en plus besoin d'une langue commune et que celle-ci ne saurait être aucune des langues nationales existantes, pour des raisons tant politiques, culturelles, qu'économiques,

- que la langue internationale Espéranto, qui a depuis longtemps fait ses preuves dans tous les domaines et compte plusieurs millions d'utilisateurs dans tous les pays du monde entier, est susceptible plus que tout autre moyen, de travailler utilement au maintien de la paix entre les peuples,

- que l'Espéranto est enseigné dans des dizaines de pays, aussi bien dans des écoles de niveau primaire et secondaire que dans des universités ou instituts d'enseignement supérieur,

DEMANDE au Gouvernement Français de :

1) prendre la décision d'enseigner la langue internationale Espéranto, comme langue auxiliaire, dans les établissements publics d'enseignement de l'État,

2) former des professeurs d'Espéranto en organisant des cours et des stages pour les professeurs et instituteurs,

3) - utiliser la télévision et la radio pour la formation des futurs professeurs et pour donner des cours aux élèves des écoles.



Okaze de la lasta numero de la bulteno, en nia redakcio alvenis kelkaj leteroj pri aprobo rilate la bonan aspekton de la revuo kaj kritikojn pri erarojn. Ni komprenas la problemon de la afero: neutila propagando por la novbakitaj kaj malbona ekzemplo al okuloj de la spertuloj. Ni esperas indulgecon de niaj legantoj sed kompreneble ni atentos plej AKURATE por eviti la « erarojn ».

Jen, interesa letero de nia eminentulo pri Esperantismo el Montpellier Sinjoro LENTAIGNE.



« La Eraroj »

"...Sendante al ni viajn kritikajn notojn, vi grave helpas nin por altigi la lingvonivelon de la revuo. Dankon! "

"El Bulgario"

Konsili lernantojn, kritiki iliajn, estas facile.

Multe pli tikla afero estas atentigi malnovajn esperantistojn pri iliaj "probablaj" aŭ "certaj" eraroj. Tamen, ĉiu scias, ke eĉ la plej lertaj povas erari. Ekz : en Plena Ilustrita Vortaro, malgraŭ plurfoja relegado far Waringhien mem, kaj de pluraj kompetentuloj, restas eraroj.

Se neniŭ kuraĝas atentigi MIN..., VIN...pri eraroj gramatikaj aŭ cefe pri "...ismoj, (hungarismoj, anglismoj, francismoj, k.t.p;) kiel eviti ilin estontece. Kaj kiel progresi ?

Estas ja konate, ke:

"En fremda okulo ni vidas ligneron, en nia trabon ne vidas"

Ankaŭ ke : "Nur tiu ne eraras, kiu neniam ion faras".

Pro tio, jen mia vidpunkto:

1) Koncerne min, mi dankegas al tiu kiu atentigas min pri miaj eraroj.

2) Koncerne la aliajn mi kredas, ke mia devo estas atentigi ilin pri kio ŝokas min (kio ne signifas, tute ne, ke mi estas absolute certa ĉu mi pravas aŭ ne.

LENTAIGNE

Ronéotipé pour la Fédération d'ESPERANTO Languedoc-Roussillon

Dépôt Legal : Premier Trimestre 1972

Directeur de la publication : Roberto FRUS - Ecole Maternelle E. Vaillant II, Z.U.P. - 30 - NIMES